

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF		IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV												
S	FABER	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche information, according to second 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto según 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 66/2014	Opplysninger på produktkort iht. standard 66/2014	Tietoa tuotetiedoista esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 66/2014	Toote etiket teave vastavalt 66/2014	Informācija marķējuma saskaņā ar 66/2014												
M	110.0456.116 P1172	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantotajan nimi	Leverandörrens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums												
AEC	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consumation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energía	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbrukning	Uudulainu energikulutus	Uudulainu energikulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvās patēriņš												
ECC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energieohutusklass	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase												
FDE	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitet	Fluidodynamisk effektivitet	Virtusdynaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküdinamika õhusus	Sķidrums dinamiskā efektivitāte												
FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência fluidodinámica	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Fluidodynamisk effektivitetsklasse	Virtusdynaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküdinamika õhususe klass	Sķidrums dinamiskās efektivitātes klase												
FDEChood	A	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiencia de iluminación	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Välohehokkuus	Belysningseffektivitet	Световая эффективность	Valgustusõhusus	Valgustusefektivitāte												
LE	68	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt	lux/Watt												
LEC	A	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Verfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Ravansuodatuksen erottaisuus	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise õhusus	Tauku filträäri eanõhusus												
GFE	46,0	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%												
GFE	F	Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläseleistung	Luchtstroom op minimaal snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufthastighet vid minimitastighet	Ilmavirta minimipeudella	Luftrömsvård vid minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvool minimaalskiirusega	Minimālais gaisa plūsmas ātrums												
Qmin	310	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h												
Qmax	580	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h												
Qboost	720	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h												
SPEmin	52	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA												
SPEmax	62	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA												
SPEboost	65	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA	dBA												
PO	0,49	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt												
Ps	N/A	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt	Watt												
PI		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	lisätietoja esitteen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger iht. henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014												
f	0,7																										
EElhood	40,5																										
F	Coefficient of increase of the tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energieohutusklass	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Energoefektivitātes indekss												
Pbep	470	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa	Pa												
Qbep	410,0	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h												
Qmax	720,0	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h	m3/h												
Wbep	154,0	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W												
Wl	2,2	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W	W												
Emiddle	150	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux	lux												
Lwa	62	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba	dba												
WI	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningssystemet over komfjortypen	Väläistetyösuhte keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Skanas jaudas limes pie visaugātāja punktā uzstādījumā												
Emiddle	Iluminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Eclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak	Luminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Luminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over komfjortypen	Väläistetyösuhte keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на варочной панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Skanas jaudas limes pie visaugātāja punktā uzstādījumā												
Lwa	Livello di potenza sonora alimpostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schalleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Geluidsvermogensniveau in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de velocidade máxima	Ljudnivå vid maximalinställning	Lyffeffektivitet ved høyeste innstilling	Lyffeffektivitet ved høyeste innstilling	Lyffeffektivitet ved maksimumsinstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heliõhususe tase kõrgeimal seadistusel	Skanas jaudas limes pie visaugātāja punktā uzstādījumā												
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	ENERGY SAVING TIPS (1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. (2) Use boost speed only when a strictly necessary. (3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. (4) Keep range hood filter clean to optimize its efficiency. (5) Maintain a clean filter or pull it from the hood to optimize its efficiency and antiodors.	CONSIGLI PER L'ECONOMIA D'ENERGIE (1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità e rimuovere gli odori di cucina. (2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. (3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. (4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE (1) Lorsque vous commencez à cuisiner, activez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. (2) Utilisez la vitesse intensive lorsque cela est strictement nécessaire. (3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. (4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odours.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG (1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedriger Leistungsbegint und mit Feuchtheit abgezugt. (2) Erhöhen Sie die Saugleistung nur bei absolutem Notwendigkeit. (3) Erhöhen Sie die Saugleistung nur bei absoluter Notwendigkeit. (4) Halten Sie das Filterwerkzeug sauber und reinigen Sie es regelmäßig. (5) Halten Sie das Filterwerkzeug sauber und reinigen Sie es regelmäßig.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING (1) Schakel de afzuigkap op laagste stand wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te reguleren en het koelruimte koel te houden. (2) Verhoog de afzuigkracht alleen wanneer dat essentieel is. (3) Verhoog de afzuigkracht alleen wanneer dat essentieel is. (4) Houd de afzuigkap schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA (1) Cuando se comienza a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. (2) Utilizar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. (3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando lo requiere la cantidad de vapor. (4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar su eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSEJOS PARA POUPAR ENERGIA (1) Ao começar a cozinhar, ligar a capota a velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. (2) Utilizar a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. (3) Aumentar a velocidade da capota só quando a quantidade de vapor produzido o justificar. (4) Manter limpo o filtro ou os filtros do capota para otimizar a sua eficiência antigrasso e antiodores.	RAD FOR ENERGISPARING (1) Starta køkkenventilen på laveste hastighed når du starter madlagingen for at kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. (2) Brug kun intensiv hastighed når det er helt nødvendigt. (3) Øk kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold køkkenventilens filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.	RAD FOR ENERGISPARING (1) Starta kökventilen på lägst hastighet när du starter matlagningen för att kontrollera fuktigheten och fjerne lukten. (2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. (3) Öka kökventilens hastighet vid stor dampmängd. (4) Håll kökventilens filter rena för att effektivt fjerna fett och lugt.	ENNERGIASAASTONENOJUVOJA (1) Käynnistä liesiuletuin miniminopeudella, kun aloitat ruoanlaittoa, jotta voit hallita kosteuden ja poistaa keuhkojen epämiellyttävät hajut. (2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on ehdottomasti välttämätöntä. (3) Lisää liesiuletuimen nopeutta vain kun höyrymäärä sitä vaatii. (4) Pidä liesiuletuimen suodattimet puhtaina rasvan suodattimien ja hajuin suodattimien osien poistamiseksi.	TIPS TIL ENERGISPARELSE (1) Tand emhatten ved minimumshastighed, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fugtigheden og fjerne lugten. (2) Brug kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. (3) Øg kun køkkenventilens hastighed ved stor dampmængde. (4) Hold emhattenes filter rene for at opnå effektiv fjerning af fett og lugt.	ENNERGIASAASTONUNOJANDED (1) Tudu valmisaste alustamiseks lühikümnit õhusuhtes kontrolli all hoidmiseks ja kontrolli õhuniisust. (2) Kasutage intensiivset kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhõõde moodulise vajalikkuse tõttu suurendada kiirust. (4) Hoidke pliikümnit puhtastena rasva ja lõhna eemaldamiseks õhusuhtes puhastena.	REKOMENDACIJE PO EKONOMIJI ENERGIJOPOTREBLJENJA (1) Početakom kuhanje, uključite ventilator na minimalnoj brzosti da biste kontrolirali vlažnost i uklonili miris. (2) Koristite poja brzost samo kada je to apsolutno neophodno. (3) Povećajte brzost samo kada količina para zahtijeva. (4) Podržavajte filtru čistim i čistim filtarima da biste osigurali učinkovito uklanjanje masnoća i mirisa.	ENNERGIASAASTONUNOJAVISAANAI (1) Kad Jões sätak kiirust minimaalskiirusega, et saate kontrollida niiskust ja eemaldada lõhna. (2) Kasutage suure kiirust ainult siis, kui see on absoluutselt vajalik. (3) Suurendage kiirust ainult siis, kui auruhõõde moodulise vajalikkuse tõttu suurendada kiirust. (4) Hoidke pliikümnit puhtastena rasva ja lõhna eemaldamiseks õhusuhtes puhastena.	Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Viteenormi: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normative documents: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatiivsed dokumendid: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	Normatīvais atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

